

EN Start Here

FR Point de départ

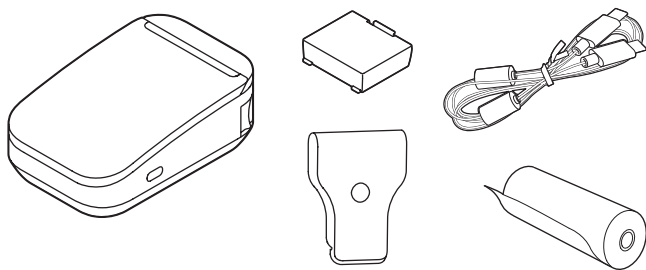


414348401

IMPORTANT

Before using this product, make sure you read these instructions and the safety instructions in the *Notices* sheet.

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire ces instructions et les instructions de sécurité dans l'affiche *Avis*.

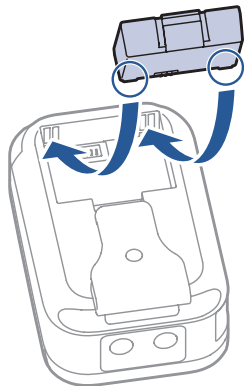


Note: The illustrations show the TM-P20II, but the steps are the same for all models, unless otherwise specified.

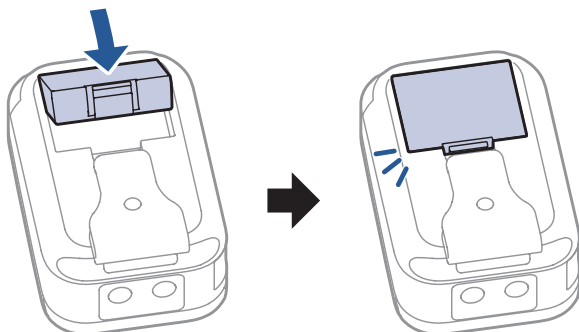
Remarque : Les illustrations montrent l'imprimante TM-P20II, mais les étapes sont les mêmes pour tous les modèles, à moins d'indication contraire.

Installing the Battery / Installation de la pile

1



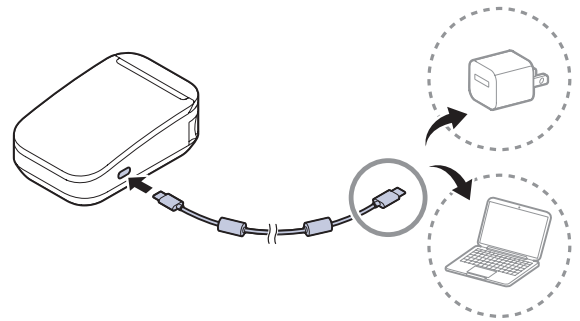
2



Charging the Battery / Chargement de la pile

USB-C Cable / Câble USB-C

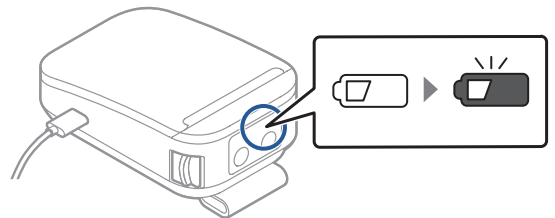
1



Note: USB adapter sold separately.

Remarque : L'adaptateur USB est vendu séparément.

2



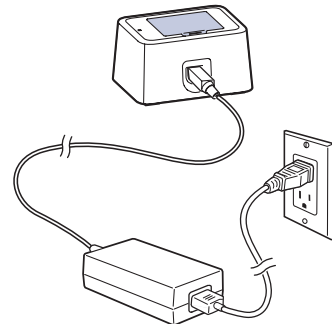
The printer's charge light turns off when charging is complete.

Le témoin de chargement de l'imprimante s'éteint lorsque le chargement est terminé.

Battery Charger / Chargeur de pile

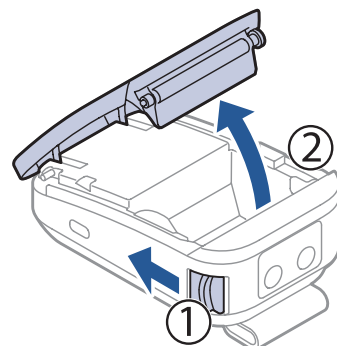
Note: Battery charger sold separately.

Remarque : Le chargeur de pile est vendu séparément.

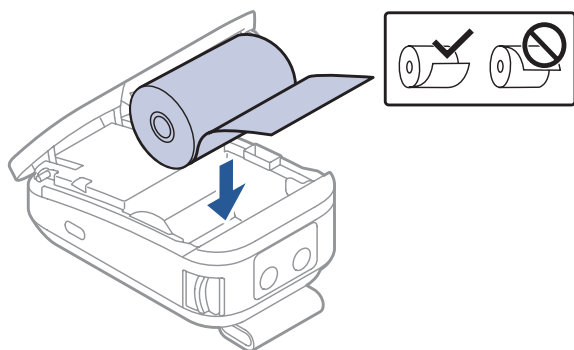


Loading Paper / Chargement du papier

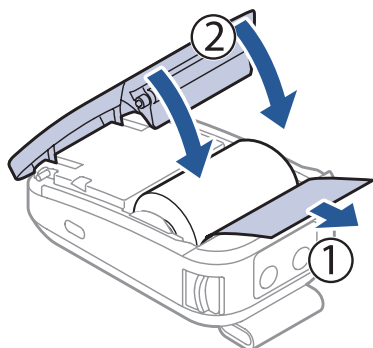
1



2



3



Connecting to a Wi-Fi® Network / Connexion à un réseau Wi-Fi®

Note:

- Wi-Fi connectivity not available for all models.
- To view a Wi-Fi setup video, scan the QR code below.

Remarque :

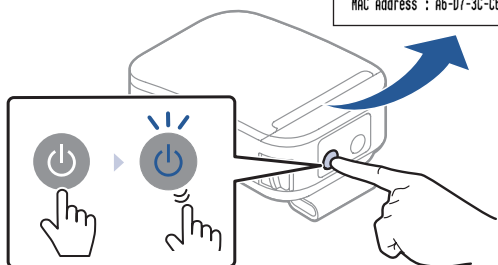
- La connectivité Wi-Fi n'est pas disponible pour tous les modèles.
- Pour visionner une vidéo de configuration Wi-Fi, scannez le code QR ci-dessous.



1

Get SimpleAP Start printout: Turn the printer on. A SimpleAP Start page prints.

Obtenez un tirage SimpleAP Start : Allumez l'imprimante. Une page SimpleAP Start s'imprime.



2

Scan QR code: Using the camera app on your smartphone or tablet, scan the QR code on the SimpleAP Start page. If you see a request to join the network shown in the "SSID" section of the SimpleAP Start page, accept the request.

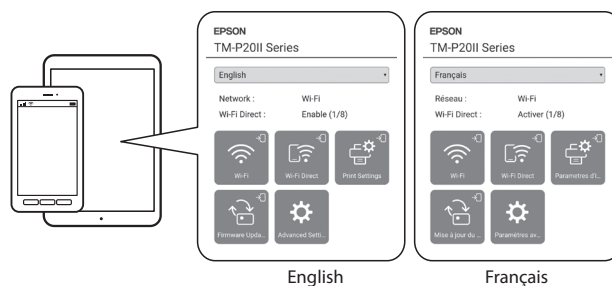
Scannez le code QR : En utilisant l'application d'appareil photo sur votre téléphone intelligent ou votre tablette, scannez le code QR sur la page SimpleAP Start. Si une demande de rejoindre le réseau s'affiche dans la section « SSID » de la page SimpleAP Start, acceptez la demande.



3

If the web page below appears, skip to step 6.

Si la page Web ci-dessous s'affiche, passez à l'étape 6.



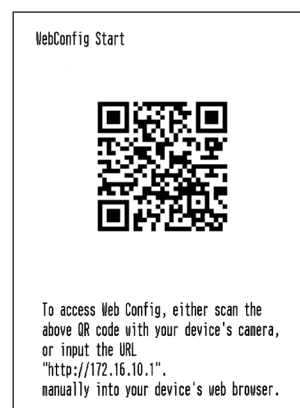
4

A WebConfig Start page prints.

Une page WebConfig Start s'imprime.

Note: If the page does not print, connect your smartphone or tablet to the Wi-Fi network shown in the "SSID" section of the SimpleAP Start page.

Remarque : Si la page ne s'imprime pas, connectez votre téléphone intelligent ou votre tablette au réseau Wi-Fi indiqué dans la section « SSID » de la page SimpleAP Start.



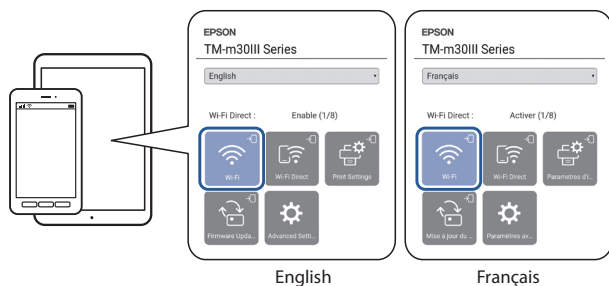
5

Scan the QR code on the WebConfig Start page.

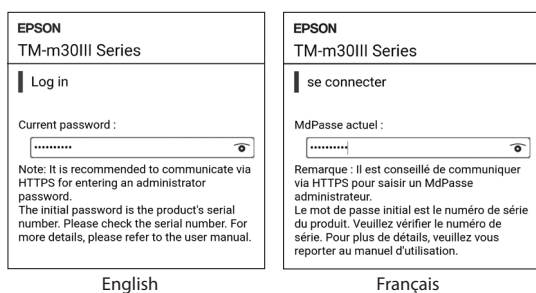
Scannez le code QR sur la page WebConfig Start.



6 Select Wi-Fi. Sélectionnez Wi-Fi.



7 Enter the printer's serial number, then select OK. Entrez le numéro de série de l'imprimante, puis sélectionnez OK.



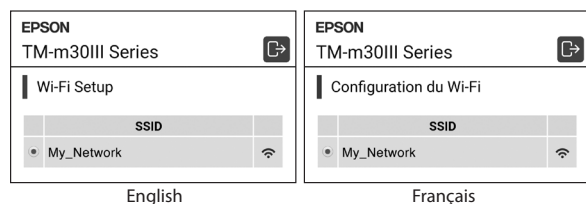
Note:

- The serial number is shown on the bottom of the printer.
- The password is case-sensitive. Make sure you enter the serial number exactly as it appears.

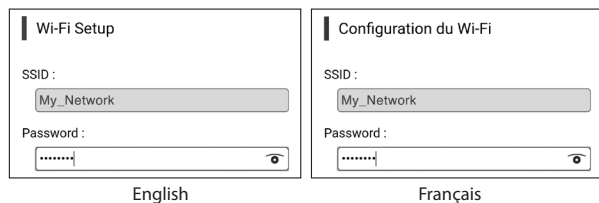
Remarque :

- Le numéro de série est inscrit sous l'imprimante.
- Le mot de passe est sensible à la casse. Assurez-vous d'entrer correctement le numéro de série.

8 Select Wi-Fi network: Select the network you want to connect the printer to, then select OK. Sélectionnez le réseau Wi-Fi : Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez connecter l'imprimante, puis sélectionnez OK.



9 Enter the network's password, then select OK. Entrez le mot de passe du réseau, puis sélectionnez OK.



A network status page prints and your printer is now connected to the network.

Note: You can now close the web page on your device.

Une page d'état du réseau s'imprime et votre imprimante est maintenant connectée au réseau.

Remarque : Vous pouvez maintenant fermer la page Web sur votre appareil.

Check Network Connection	PASS
SSID Check	PASS
Communication Mode Check	PASS
Security Mode Check	PASS
MAC Address Filtering Check	PASS
Security Key/Password Check	PASS
IP Address Check	PASS
Detailed IP Setup Check	PASS

Making a Bluetooth® Connection / Établir une connexion Bluetooth®

Note:

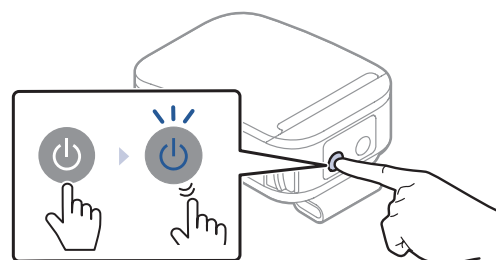
- Bluetooth connectivity not available for all models.
- To view a Bluetooth setup video, scan the QR code below.

Remarque :

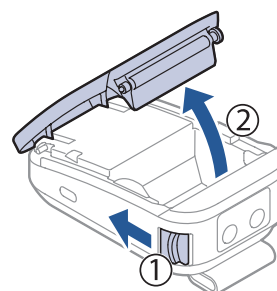
- La connectivité Bluetooth n'est pas disponible pour tous les modèles.
- Pour visionner une vidéo de configuration Bluetooth, scannez le code QR ci-dessous.



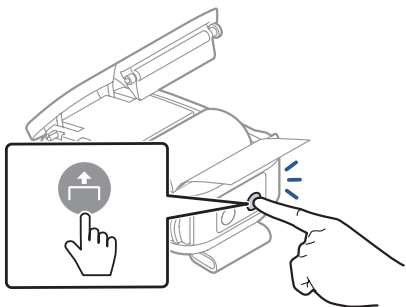
1 Turn the printer on. Allumez l'imprimante.



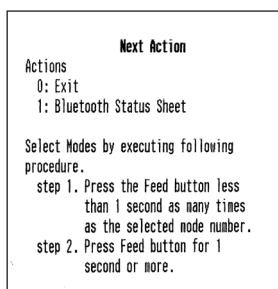
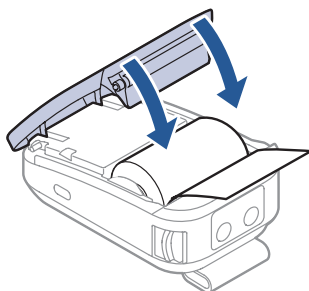
2 Open the roll paper cover. Ouvrez le couvercle du rouleau de papier.



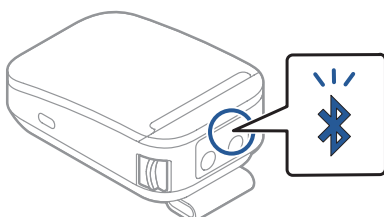
- 3** Press and hold the  feed button until the printer beeps.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  d'alimentation jusqu'à ce que l'imprimante émette un bip.



- 4** Close the roll paper cover. A Next Action page prints.
Fermez le couvercle du rouleau de papier. Une page Next Action s'imprime.



- 5** Press and release the  feed button once, then press and hold the  feed button.
A Bluetooth Interface page prints and the printer's  Bluetooth light flashes to indicate that the printer is in pairing mode.
Appuyez et relâchez le bouton  d'alimentation une fois, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton  d'alimentation.
Une page Bluetooth Interface s'imprime et le témoin  Bluetooth de l'imprimante clignote afin d'indiquer que l'imprimante est en mode de jumelage.



- 6** Pair your smartphone or tablet with the printer.
Note: The printer's Bluetooth device name is shown in the "Device Name" section of the Bluetooth Interface page.
Jumelez votre téléphone intelligent ou votre tablette avec l'imprimante.
Remarque : Le nom de l'appareil Bluetooth de l'imprimante s'affiche dans la section « Device Name » de la page Bluetooth Interface.

Technical Support / Soutien technique

Visit <http://epson.com/support> (U.S.), <http://epson.ca/support> (Canada), or <http://latin.epson.com/support> (Caribbean) and search for your product to download drivers, access manuals, or contact Epson.

Call (562) 276-1314, 7 AM to 4 PM, Pacific Time, Monday through Friday. Days and hours of support are subject to change without notice. Toll or long distance charges may apply.

Visitez le site <http://epson.com/support> (É.-U.), <http://epson.ca/support> (Canada) ou <http://latin.epson.com/support> (Caraïbes) et effectuez une recherche de votre produit afin de télécharger des pilotes, de consulter les manuels ou de communiquer avec Epson.

Composez le (562) 276-1314, de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi. Les jours et les heures de soutien peuvent être modifiés sans préavis. Des frais d'interurbain sont éventuellement à prévoir.

Recycling / Recyclage

Epson offers a recycling program for end of life hardware. Please go to <http://epson.com/recycle> (U.S.) or <http://epson.ca/recycle> (Canada) for information on how to return your products for proper disposal.

Epson offre un programme de recyclage pour le matériel en fin de vie utile. Veuillez consulter <http://epson.com/recycle> (É.-U.) ou <http://epson.ca/recycle> (Canada) pour obtenir de l'information concernant le retour de vos produits pour une élimination appropriée.

EPSON is a registered trademark and EPSON Exceed Your Vision is a registered logomark of Seiko Epson Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks. This information is subject to change without notice.

EPSON est une marque déposée et EPSON Exceed Your Vision est un logotype déposé de Seiko Epson Corporation.

Avis général : Les autres noms de produit figurant dans le présent document ne sont cités qu'à des fins d'identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques. L'information contenue dans ce document peut être modifiée sans préavis.

ES

Guía de instalación

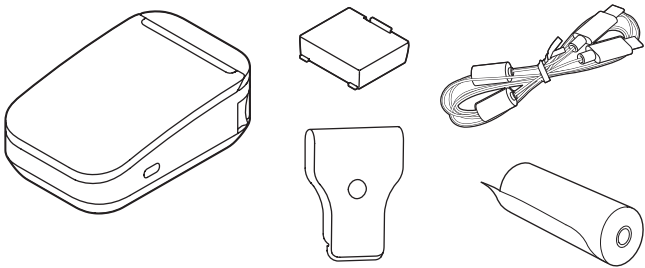
PT

Guia de instalação

IMPORTANTE

Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones y las instrucciones de seguridad incluidas en el póster Avisos.

Antes de usar este produto, leia estas instruções e as instruções de segurança no pôster Avisos.

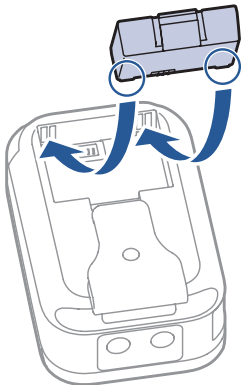


Nota: Las ilustraciones muestran la impresora TM-P20II, pero los pasos son los mismos para todos los modelos, a menos que se indique lo contrario.

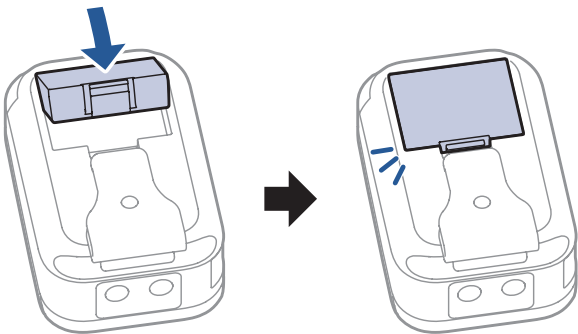
Observação: As ilustrações mostram a impressora TM-P20II, mas os passos são os mesmos para todos os modelos, a não ser que seja especificado o contrário.

Instalar la batería / Instalar a bateria

1



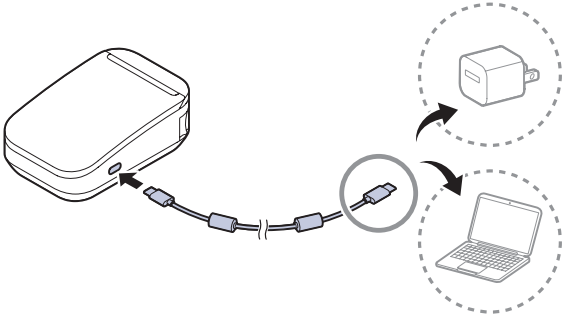
2



Cargar la batería / Carregar a bateria

Cable USB-C / Cabo USB-C

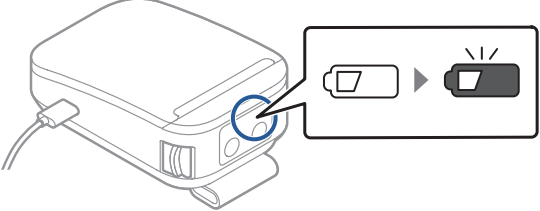
1



Nota: El adaptador USB se vende por separado.

Observação: O adaptador USB é vendido separadamente.

2



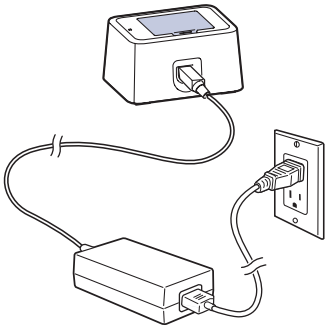
El indicador de carga de la impresora se apaga cuando la batería está completamente cargada.

A luz de carregamento da impressora acende quando o carregamento termina.

Cargador de la batería / Carregador da bateria

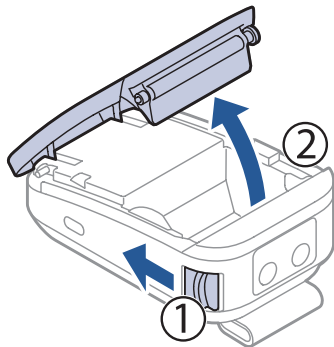
Nota: El cargador de la batería se vende por separado.

Observação: O carregador da bateria é vendido separadamente.

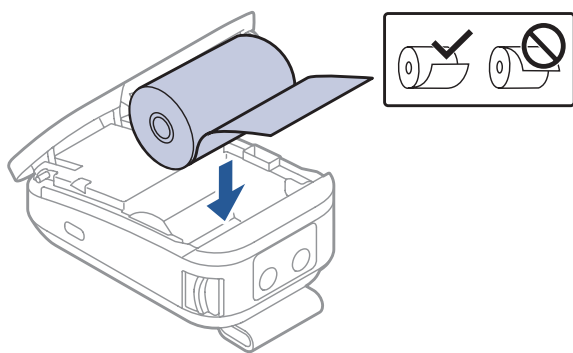


Cargar papel / Carregar papel

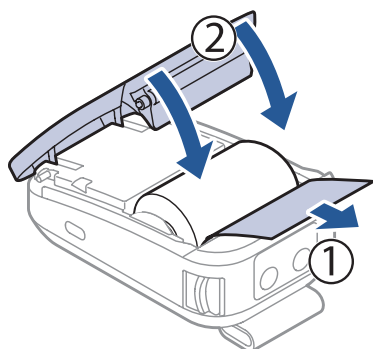
1



2



3



Conectar a una red Wi-Fi® / Conectar a uma rede Wi-Fi®

Nota:

- La conectividad inalámbrica no está disponible en todos los modelos.
- Para ver un video sobre cómo configurar la conexión inalámbrica, escanee el siguiente código QR.

Observação:

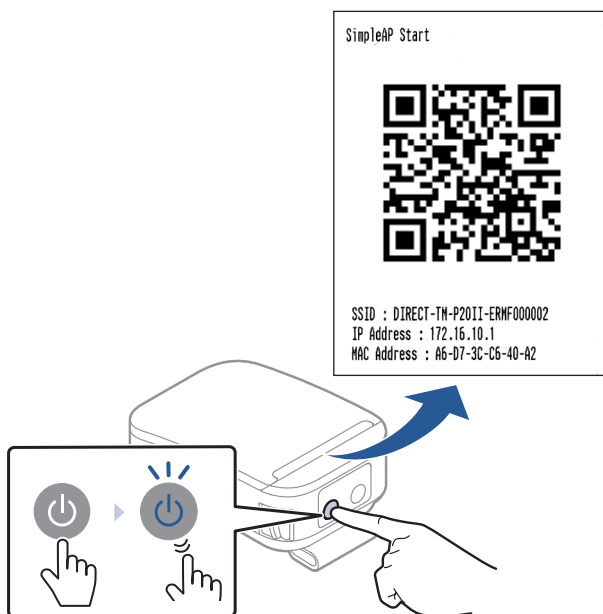
- A conectividade Wi-Fi não está disponível para todos os modelos.
- Para assistir a um vídeo de configuração de Wi-Fi, escaneie o código QR abaixo.



1

Obtenga una impresión SimpleAP Start: Encienda la impresora. Se imprime la página SimpleAP Start.

Obtenha uma impressão SimpleAP Start: Ligue a impressora. A página SimpleAP Start é impressa.



2

Escanee el código QR: Utilizando la cámara de su teléfono inteligente o tableta, escanee el código QR en la página SimpleAP Start. Si ve un mensaje pidiéndole que se conecte a la red que aparece en la sección "SSID" de la página SimpleAP Start, acepte la solicitud.

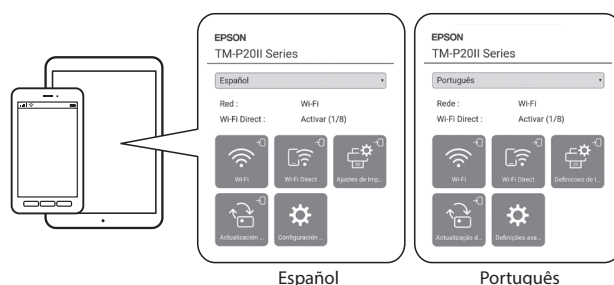
Escaneie o código QR: Usando a câmera no seu smartphone ou tablet, escaneie o código QR na página SimpleAP Start. Caso veja uma mensagem pedindo que entre na rede exibida na seção "SSID" da página SimpleAP Start, aceite o pedido.



3

Si aparece la siguiente página web, continúe con el paso 6.

Se o site abaixo aparecer, vá para o passo 6.



4

Se imprime una página WebConfig Start.

A página WebConfig Start é impressa.

Nota: Si la página no se imprime, conecte su teléfono inteligente o tableta a la red inalámbrica que se muestra en la sección "SSID" de la página SimpleAP Start.

Observação: Se a página não imprimir, conecte o seu smartphone ou tablet à rede Wi-Fi exibida na seção "SSID" da página SimpleAP Start.



5

Escanee el código QR en la página WebConfig Start.

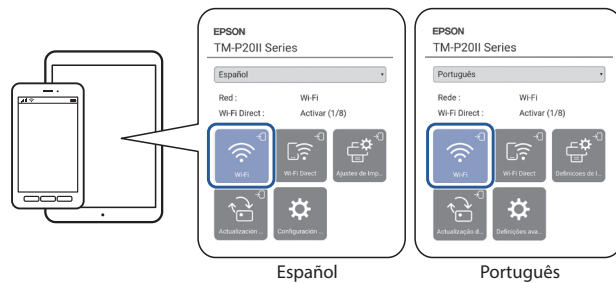
Escaneie o código QR na página WebConfig Start.



6

Seleccione **Wi-Fi**.

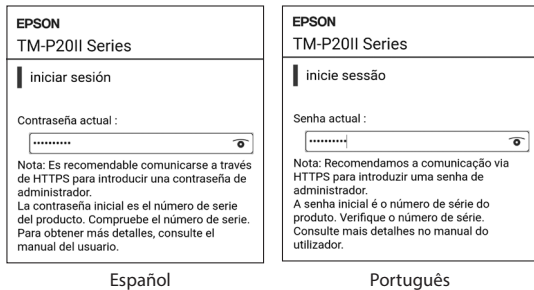
Selecione **Wi-Fi**.



7

Introduzca el número de serie de la impresora, luego seleccione **Aceptar**.

Digite o número de série da impressora, depois selecione **OK**.



Nota:

- El número de serie está localizado en la parte inferior de la impresora.
- La contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Ingrese el número de serie correctamente.

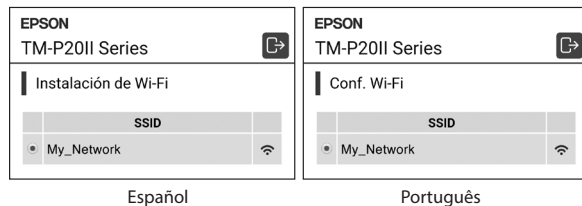
Observação:

- O número de série aparece na parte inferior da impressora.
- A senha é sensível a maiúsculas e minúsculas. Digite o número de série exatamente conforme aparece.

8

Seleccione la red inalámbrica: Seleccione la red a la que desea conectar la impresora, luego seleccione **Aceptar**.

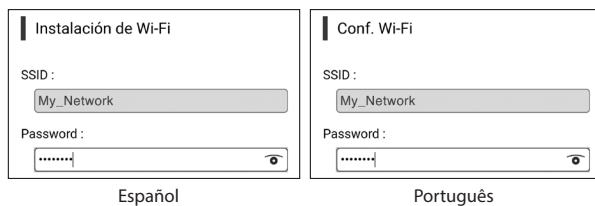
Selecione a rede Wi-Fi: Selecione a rede à qual deseja conectar a impressora, depois selecione **OK**.



9

Introduzca la contraseña de la red, luego seleccione **Aceptar**.

Digite a senha da rede, depois selecione **OK**.



Se imprime una página de estado de la red y ahora la impresora está conectada a la red.

Nota: Ahora puede cerrar la página web en su dispositivo.

Uma página de estado da rede é impressa e agora a sua impressora está conectada à rede.

Observação: Agora você pode fechar a página da web no seu dispositivo.

Check Network Connection	PASS
SSID Check	PASS
Communication Mode Check	PASS
Security Mode Check	PASS
MAC Address Filtering Check	PASS
Security Key/Password Check	PASS
IP Address Check	PASS
Detailed IP Setup Check	PASS

Establecer una conexión Bluetooth® / Estabelecer uma conexão Bluetooth®

Nota:

- La conectividad Bluetooth no está disponible en todos los modelos.
- Para ver un video sobre cómo configurar la conexión Bluetooth, escanee el siguiente código QR.

Observação:

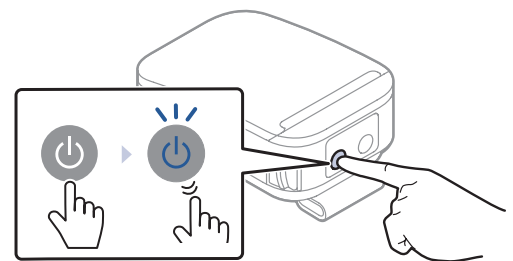
- A conectividade Bluetooth não está disponível para todos os modelos.
- Para assistir a um vídeo de configuração de Bluetooth, escaneie o código QR abaixo.



1

Encienda la impresora.

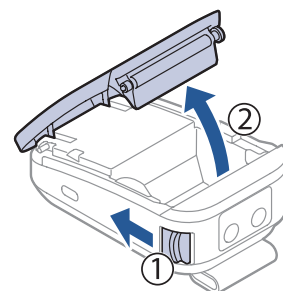
Ligue a impressora.



2

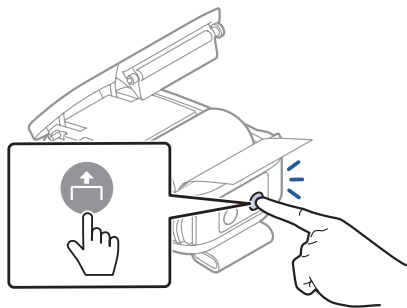
Abra la cubierta del rollo de papel.

Abra a tampa do papel em rolo.



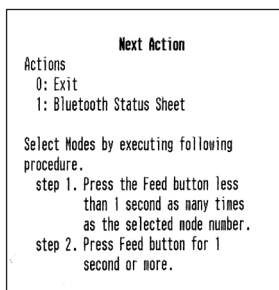
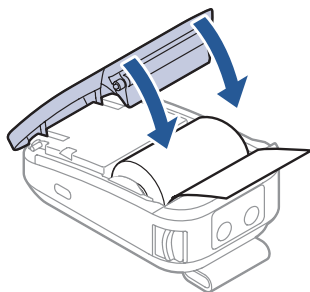
3 Pulse y mantenga presionado el botón (⏻) de alimentación hasta que la impresora emita un bip.

Aperte e segure o botão (⏻) de alimentação até que a impressora emita um bipe.



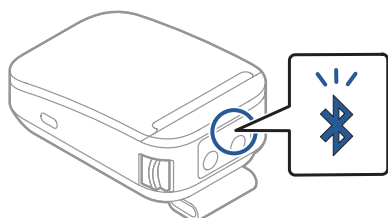
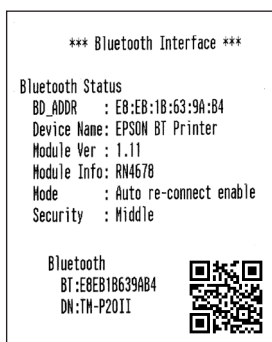
4 Cierre la cubierta del rollo de papel. Se imprime la página Next Action.

Feche a tampa do papel em rolo. A página Next Action é impressa.



5 Pulse y suelte el botón (⏻) de alimentación una vez, luego pulse y mantenga presionado el botón (⏻) de alimentación. Se imprime la página Bluetooth Interface y el indicador de Bluetooth de la impresora parpadea para indicar que la impresora está en modo de sincronización.

Aperte e solte o botão (⏻) de alimentação uma vez, depois aperte e segure o botão (⏻) de alimentação. A página Bluetooth Interface é impressa e a luz de Bluetooth da impressora pisca para indicar que a impressora está em modo de pareamento.



6 Sincronice su teléfono inteligente o tableta con la impresora. **Nota:** El nombre del dispositivo Bluetooth de la impresora se muestra en la sección "Device Name" de la página Bluetooth Interface.

Pareie o seu smartphone ou tablet com a impressora.

Observação: O nome do dispositivo Bluetooth da impressora é exibido na seção "Device Name" na página Bluetooth Interface.

Soporte técnico / Suporte técnico

Visite la página <http://latin.epson.com/soporte> y busque su producto para descargar drivers, ver manuales o contactar a Epson.

También puede hablar con un técnico de soporte llamando a uno de los siguientes números de teléfono:

Argentina	(54 11) 5167-0300	México	01-800-087-1080
	0800-288-37766	Cd. de México	(52 55) 1323-2052
Bolivia*	800-100-116	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Chile	(56 2) 2484-3400	Panamá*	00-800-052-1376
Colombia	018000-915235	Paraguay	009-800-521-0019
Bogotá	(57 1) 602-4751	Perú	0800-10126
Costa Rica	800-377-6627	Lima	(51 1) 418-0210
Ecuador*	1-800-000-044	República Dominicana*	1-888-760-0068
El Salvador*	800-6570	Uruguay	00040-5210067
Guatemala*	1-800-835-0358	Venezuela	(58 212) 240-1111

* Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

Si su país no aparece en la lista anterior, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana. Pueden aplicar tarifas de larga distancia o interurbanas.

Visite o site <http://epson.com.br/suporte> e procure o seu produto para baixar drivers, ver manuais ou entrar em contato com a Epson.

No Brasil, você pode falar com um técnico de suporte se ligar para:

Capitais e áreas metropolitanas: 3004-6627

Outras áreas: 0800-377-6627 / 0800-EPSONBR

Reciclaje / Reciclagem

Consulte las normas locales de su país para información sobre el descarte apropiado del equipo.

A Epson oferece um programa de reciclagem para hardware no fim de sua vida útil. Visite <http://epson.com.br/coleta> para obter informação sobre como devolver o seu produto para que receba um destino adequado.

Epson es una marca registrada y EPSON Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

Aviso general: El resto de los productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en la presente está sujeta a cambios sin previo aviso.

EPSON é uma marca registrada e EPSON Exceed Your Vision é uma logomarca registrada da Seiko Epson Corporation.

Aviso geral: Outros nomes de produtos são usados aqui apenas com o propósito de identificação e podem ser marcas comerciais de seus respectivos donos. A Epson nega todo e qualquer direito sobre tais marcas.

Esta informação está sujeita a modificações sem aviso prévio.

CPD-62879R1

© 2022 Epson America, Inc., 12/22